



# Horká u Staré Paky



Horka u Staré Paky patří mezi nejmladší osady v kraji. Jsou rozložena ve výšce 503 m n. m. a je z nich krásný otevřený pohled na panorama celých Krkonoš. Rozkládají se na výšině „Horka“, od níž mají své jméno. Obec je rozložena na 203 hektarech a je složena z částí Horka u Staré Paky a Nedaříž. Současně zde žije zhruba 250 obyvatel. Poměrem k rozloze a počtu obyvatel je v obci značně rozsáhlá průmyslová zóna s několika velkými výrobními závody zaměstnávajícími větší počet zaměstnanců, než je počet trvale žijících obyvatel. Středem obce je vystavena významná silniční křižovatka směřující do důležitých regionálních center s nejfrekventovanějším tahem do Krkonoš. V roce 1858 se dostavělo velké nádraží v centru obce. Dodnes je zde zachovalý celý komplex nádražních budov včetně bývalé výtopny pro lokomotivy. Turisticky zajímavá místa v blízkém okolí obce jsou Hora Kozinec s rozhlednou, nebo křížová cesta ke Zlatnici.



Horka u Staré Paky należy do najmłodszych siedzib ludzkich w regionie. Leży na wysokości 503 m n. p.m. na wyżynie Horka, której zawdzięcza swoją nazwę, zajmując powierzchnię 203 hektarów. Ze wsi rozciągają się piękne widoki na całe Karkonosze. Gmina składa się z dwóch części: Horka u Staré Paky i Nedaříž. Mieszka tu około 250 osób. Na terenie gminy znajduje się stosunkowo duża – uwzględniając jej powierzchnię i liczbę mieszkańców – strefa ekonomiczna, w której działa kilka dużych zakładów produkcyjnych, zatrudniających więcej osób, niż jest stałych mieszkańców gminy. W centrum gminy leży ważne skrzyżowanie dróg prowadzących do regionalnych ośrodków, z najbardziej uczęszczanym ciągiem komunikacyjnym prowadzącym w Karkonosze. W 1858 r. ukończono budowę dużego dworca w centrum wsi. Do dziś zachowany jest cały kompleks budynków dworcowych, w tym była parowozownia. Interesujące dla turystów miejsca w najbliższej okolicy to góra Kozinec z wieżą widokową oraz droga krzyżowa do Zlatnice.



Horka u Staré Paky belongs among the youngest settlements in the region. Its elevation is 503 meters above sea level and there is an amazing view to the whole Krkonoše Mountains skyline. The municipality stretches out on the highlands called “Horka” which the municipality was named after. The municipality takes up the area of 203 hectares and comprises of two parts called Horka u Staré Paky and Nedaříž. At present, there are about 250 inhabitants in the municipality. Bearing in mind the area and number of inhabitants, one may say, there is a rather large industrial zone with several plants employing more people than there are inhabitants to the municipality. There is a significant intersection in the center of municipality with roads leading to important regional centers; at the same time it is the busiest road to the Krkonoše Mountains. A large railway station was built in 1858 in the municipality center; all the railway station premises have been preserved up to now including the round-house. Places of interest for tourist are Kozinec Hill with the lookout tower or Calvary to Zlatnice.



Horka u Staré Paky (Horka bei Stará Paka) gehört zu den jüngsten Siedlungen in der Region. Es liegt 503 m ü. d. M. und bietet einen schönen, weiten Ausblick auf das Panorama des gesamten Riesengebirges. Der Name stammt von der gleichnamigen Hochebene, auf der das Dorf liegt. Die Gemeinde breitet sich auf 203 ha aus und besteht aus den Teilen Horka u Staré Paky und Nedaříž. Zurzeit leben hier etwa 250 Einwohner. In einer im Verhältnis zur Ortsgröße weitflächigen Industriezone gibt es mehrere große Produktionsbetriebe, die mehr Angestellte haben als die Ortschaft dauerhafte Einwohner hat. Im Ortszentrum befindet sich eine bedeutende Straßenkreuzung, von der man in alle wichtigen regionalen Zentren gelangt, einschließlich der meist frequentierten Straße ins Riesengebirge. Im Jahre 1858 wurde im Zentrum ein großer Bahnhof erbaut. Bis heute ist der gesamte Komplex der Bahnhofgebäude einschließlich einer ehemaligen Heizanlage für Lokomotiven erhalten geblieben. Für Touristen interessante Orte in der unmittelbaren Umgebung sind der Berg „Kozinec“ mit seinem Aussichtsturm oder der Kreuzweg zur Kapelle Zlatnice.



**Důležité kontakty / Wichtige Kontakte / Important contacts / Ważne kontakty**

[www.horkaustarepaky.cz](http://www.horkaustarepaky.cz)

svazek obcí  
**Jilemnicko**

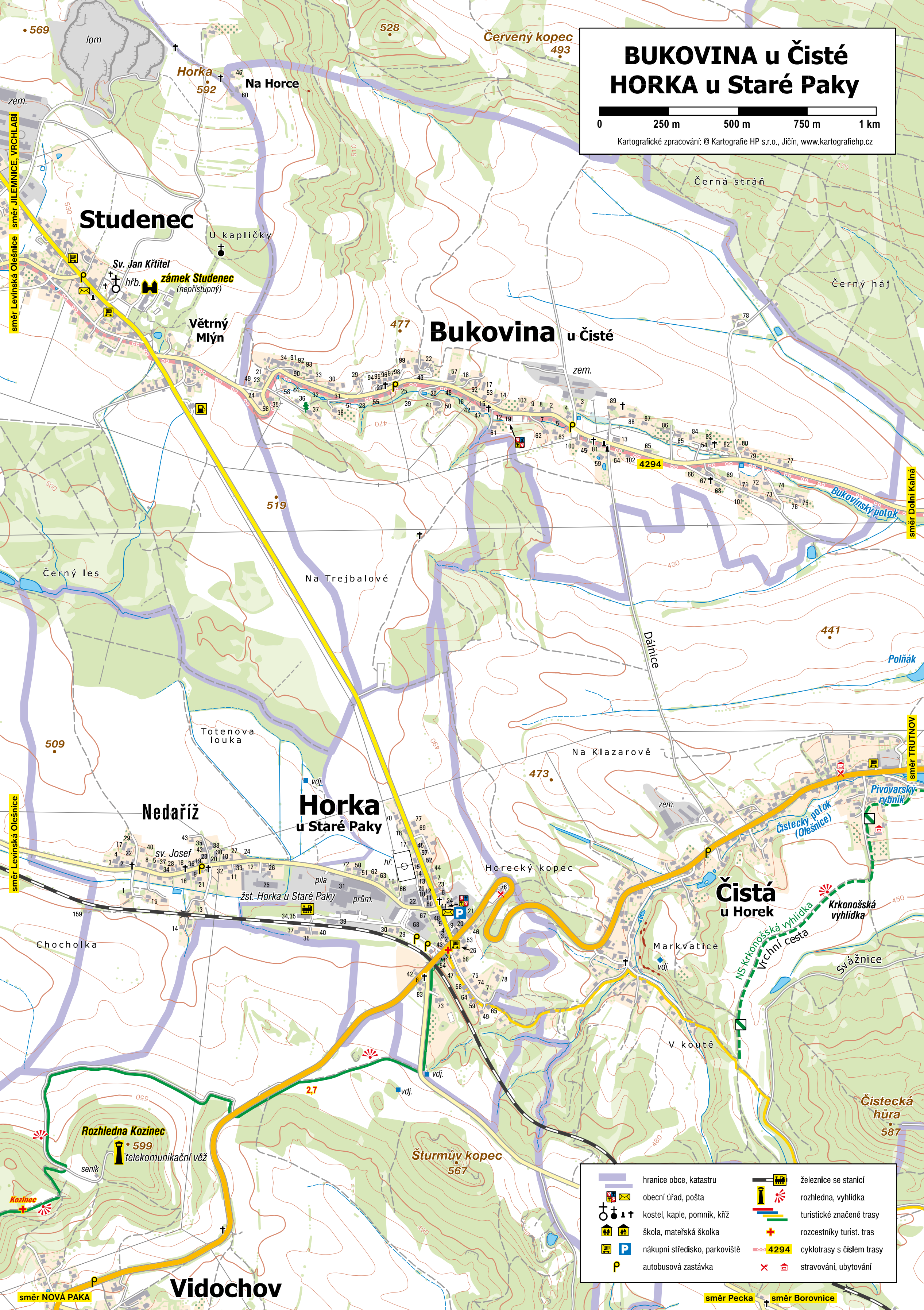
Vydalo: Jilemnicko - svazek obcí 2017, neprodejné  
Tisk: Geoprint s. r. o., Liberec  
Foto: Přemysl Novák a archiv obcí



# BUKOVINA u Čisté HORKA u Staré Paky

0 250 m 500 m 750 m 1 km

Kartografické zpracování: © Kartografie HP s.r.o., Jičín, www.kartografiehp.cz



- |  |                               |  |                           |
|--|-------------------------------|--|---------------------------|
|  | hranice obce, katastru        |  | železnice se stanicí      |
|  | obecní úřad, pošta            |  | rozhledna, vyhlídka       |
|  | kostel, kaple, pomník, kříž   |  | turistické značené trasy  |
|  | škola, mateřská školka        |  | rozcestníky turist. tras  |
|  | nákupní středisko, parkoviště |  | cyklotrasy s číslem trasy |
|  | autobusová zastávka           |  | stravování, ubytování     |

směr NOVÁ PAKA

směr Pecka

směr Borovnice